

STN	Starostlivosť o zachovanie kultúrneho dedičstva. Stanovenie solí rozpustných v prírodnom kameni a podobných materiálov používaných v kultúrnom dedičstve.	STN EN 16455 76 0407
------------	--	--

Conservation of cultural heritage - Extraction and determination of soluble salts in natural stone and related materials used in and from cultural heritage

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 01/15

Obsahuje: EN 16455:2014

120027

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, odbor SÚTN, 2015
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy
rozširovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

ICS 97.195

English Version

Conservation of cultural heritage - Extraction and determination of soluble salts in natural stone and related materials used in and from cultural heritage

Conservation du patrimoine culturel - Extraction et détermination des sels solubles dans la pierre naturelle et les matériaux associés utilisés dans le patrimoine culturel

Erhaltung des kulturellen Erbes - Auflösung und Bestimmung von löslichen Salzen in Naturstein und artverwandten Materialien des kulturellen Erbes

This European Standard was approved by CEN on 25 July 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents		Page
Foreword.....		3
Introduction		4
1 Scope		5
2 Normative references		5
3 Terms and definitions		5
4 Principle.....		6
5 Reagents, materials and analytical equipment.....		6
6 Procedure		6
6.1 Sampling.....		6
6.2 Analysis procedure.....		6
6.2.1 General.....		6
6.2.2 Conductivity measurements.....		7
6.2.3 Ions measurement		7
7 Expression of results		7
7.1 Specific conductivity, γ ($\mu\text{S} \cdot \text{cm}^{-1}$)		7
7.2 Individual ions.....		7
8 Test report		8
Bibliography.....		9

Foreword

This document (EN 16455:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 346 "Conservation of cultural heritage", the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2015 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

Soluble salts are often present in stones and other porous inorganic building materials as alteration products of chemical or biological origin. They can originate from surface deposition of environmental pollutants or from water capillary transport from other external sources and also from materials themselves or from conservation interventions.

Soluble salts present in *porous inorganic materials* can, (depending on material properties, environmental conditions or possible treatments the surrounding conditions), initiate physical-chemical degradation processes.

This standard describes a procedure to extract soluble salts present in porous inorganic materials to determine the ions and to estimate the content of soluble salts.

There are several test methods for the analysis of salts, for example:

- a) recognition of salt crystals by microscopy;
- b) qualitative chemical reactions. These make it possible to identify the type of *anions and cations* present in a solution, after dissolution of salts in water (i.e. sulphates, nitrates, chlorides);
- c) semiquantitative tests. These are mostly based on colourimetric reactions that lead to the formation of coloured compounds formed by each *anion* and its specific reagent;
- d) X-ray diffraction, which provides information on the nature of a salt (in *crystalline form*) identifying the mineralogical composition of a compound;
- e) spectroscopic techniques like flame photometry, AAS (Atomic Absorption Spectrometry), ICP-AES (Inductively Coupled Plasma - Atomic Emission Spectrometry) for cations;
- f) ion chromatography which makes it possible to identify and quantify separately anions and cations.

1 Scope

This European Standard provides a methodology for the qualitative and quantitative analysis of anions and cations obtained by dissolution of soluble salts present in either natural stone or other porous inorganic materials constituting cultural heritage and in materials and products used for their conservation. The methodology requires samples to have been taken from the cultural property.

The main ions considered in this standard are:

Cl^- , NO_2^- , NO_3^- , SO_4^{2-} , Na^+ , K^+ , NH_4^+ , Ca^{2+} , Mg^{2+}

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 15898:2011, *Conservation of cultural property — Main general terms and definitions*

EN 16085:2012, *Conservation of Cultural property — Methodology for sampling from materials of cultural property — General rules*

ISO 3310-1, *Test sieves — Technical requirements and testing — Part 1: Test sieves of metal wire cloth*

ISO 3310-2, *Test sieves — Technical requirements and testing — Part 2: Test sieves of perforated metal plate*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN